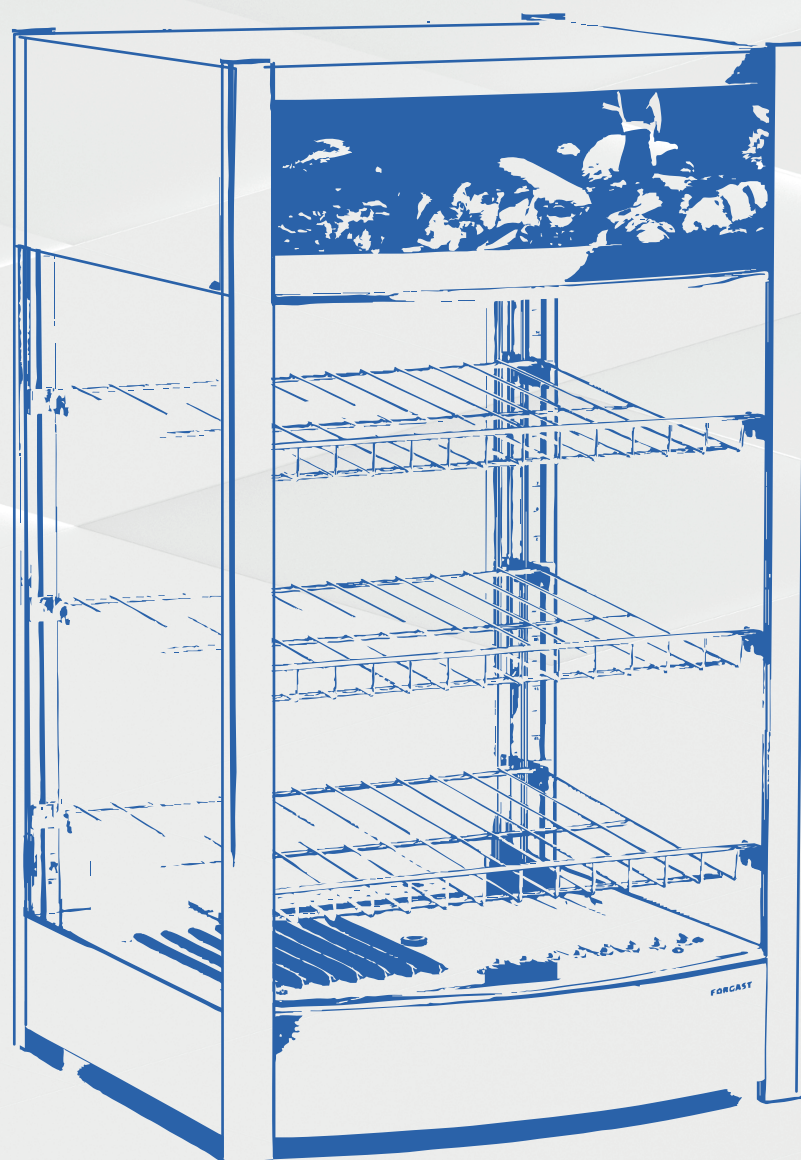




INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Vitrină încălzitoare

FG09603

- TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE -

1. SIGURANȚĂ	3
2. DESTINAȚIA	4
3. CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI	4
4. DATE TEHNICE	5
5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	5
6. INSTALARE	6
7. UTILIZARE	6
8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	7
9. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA	8

NOTĂ:

Această instrucțiune a fost tradusă din instrucțiunea originală în limba engleză utilizând inteligență artificială și traducere automată.



Vă mulțumim pentru achiziționarea vitrinei încălzitoare FORGAST.

Pentru a asigura siguranța și funcționarea corectă a dispozitivului, este necesar să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare înainte de prima punere în funcțiune. Produsele noastre sunt modificate și îmbunătățite pentru a asigura funcționarea lor fără defecțiuni și siguranța utilizării.

Instrucțiunea trebuie păstrată într-un loc sigur și accesibil personalului. În calitate de producător, ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale parametrilor și soluțiilor tehnice în scopul îmbunătățirii continue a calității produselor noastre. Informațiile și parametrii conținuți în această instrucțiune pot diferi de realitate, însă nu afectează în mod semnificativ utilizarea dispozitivului.

1. SIGURANȚĂ

1. După livrarea dispozitivului, este absolut necesar să se verifice starea acestuia privind completitudinea și eventualele daune cauzate în timpul transportului. În cazul constatării unor neconformități sau daune, trebuie respectate prevederile Condițiilor Generale de Garanție incluse în prezentul manual de utilizare.
În niciun caz nu trebuie utilizat un dispozitiv deteriorat în timpul transportului. Aceasta poate provoca vătămări corporale, deteriorarea dispozitivului sau pierderi materiale pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
2. Nerespectarea condițiilor de exploatare și siguranță descrise poate conduce la vătămări corporale grave sau alte pierderi.
3. Dispozitivul trebuie utilizat în condițiile prevăzute în instrucțiuni și în conformitate cu domeniul pentru care a fost proiectat și fabricat.
4. În timpul utilizării, dispozitivul trebuie protejat împotriva contactului cu apa. Aceasta se aplică și tuturor conexiunilor electrice.
În cazul contactului cu apa, dispozitivul trebuie scos din funcțiune prin deconectarea de la sursa de alimentare și supus verificării de către service-ul autorizat Forgast. Nerespectarea acestei proceduri poate cauza electrocutare și pericol pentru viață.
5. Carcasa dispozitivului nu trebuie deschisă niciodată de către utilizator. Toate orificiile de ventilație trebuie să rămână libere pentru a asigura o răcire adecvată a dispozitivului. Nu trebuie introduse în orificiile dispozitivului elemente care nu fac parte din echipamentul standard sau opțional.
6. Ștecherul de alimentare trebuie manevrat cu mâna uscată. La deconectarea ștecherului, acesta trebuie apucat de corp, niciodată de cablu de alimentare. Trebuie verificată starea ștecherului și a cablului de alimentare. În cazul constatării unor defecte sau funcționări necorespunzătoare, dispozitivul trebuie scos din exploatare și trebuie contactat serviciul autorizat Forgast.
7. În cazul răsturnării sau căderii dispozitivului, înainte de continuarea exploatării, trebuie solicitată verificarea sau repararea acestuia la un service autorizat Forgast.
Niciodată nu trebuie încercate reparații independente, deoarece acest lucru poate pune în pericol viața.
Este interzisă efectuarea oricăror modificări constructive sau adaptări ale dispozitivului.
8. În cazul constatării unor deteriorări ale cablului de alimentare sau ale mufei, acestea trebuie înlocuite obligatoriu. Cablul de alimentare trebuie protejat împotriva contactului cu elemente fierbinți sau ascuțite ale echipamentului, foc sau alte obiecte. Trebuie asigurat cablul împotriva tragerii accidentale sau împiedicării.



ATENȚIE!

Conectarea sau adaptarea instalației electrice existente ori reparațiile trebuie încredințate unei persoane care cunoaște conținutul instrucțiunii dispozitivului, este corespunzător instruită și deține autorizațiile necesare.

9. Funcționarea dispozitivului trebuie monitorizată în mod continuu, iar în cazul constatării unor nereguli în funcționare, se vor consulta în primul rând informațiile conținute în prezenta instrucțiune. În cazul imposibilității de a porni dispozitivul sau de a obține parametri corecți de funcționare, trebuie contactat service-ul autorizat Forgast.
10. Persoanele minore, cu deficiențe locomotorii sau mentale, precum și persoanele fără cunoștințe privind utilizarea corectă a dispozitivului pot opera dispozitivul numai sub controlul și supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranță.
11. În timpul curățării, întreținerii sau în cazul unei pauze prelungite în funcționare, dispozitivul trebuie oprit conform instrucțiunilor din manual, iar fișa de alimentare trebuie scoasă din priză.

**ATENȚIE!**

Dacă fișa rămâne introdusă în priză, dispozitivul rămâne permanent sub tensiune.

Trebuie asigurat un acces facil la fișă și la priza de alimentare. Aceasta asigură o deconectare simplă a dispozitivului și o întrerupere rapidă a alimentării în cazul unei defecțiuni grave.

**ATENȚIE!**

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate provoca vătămări corporale grave, pericol de viață, deteriorarea dispozitivului sau pierderi materiale semnificative pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate conduce la pierderea garanției.

2. DESTINAȚIA

Vitrina încălzitoare Forgast este un dispozitiv excelent pentru expunerea și menținerea pizzei calde, ideal pentru pizzerii, restaurante, baruri și alte unități gastronomice. Scopul său este menținerea căldurii alimentelor, asigurând prospețimea, pregătirea pentru consum și păstrarea calităților gustative, concomitent cu siguranța sanitară. Structura vitrată permite clienților o vizualizare comodă a produselor disponibile fără a fi necesar să le atingă, ceea ce ridică standardul de igienă. Dispozitivul se caracterizează prin simplitatea utilizării și ușurința întreținerii curățeniei, ceea ce îl face o soluție ideală pentru industria gastronomică.

Vitrina este destinată exclusiv încălzirii alimentelor. Nu trebuie utilizată pentru:

- păstrarea materialelor chimice inflamabile.
- păstrarea produselor farmaceutice sau medicale.

3. CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI

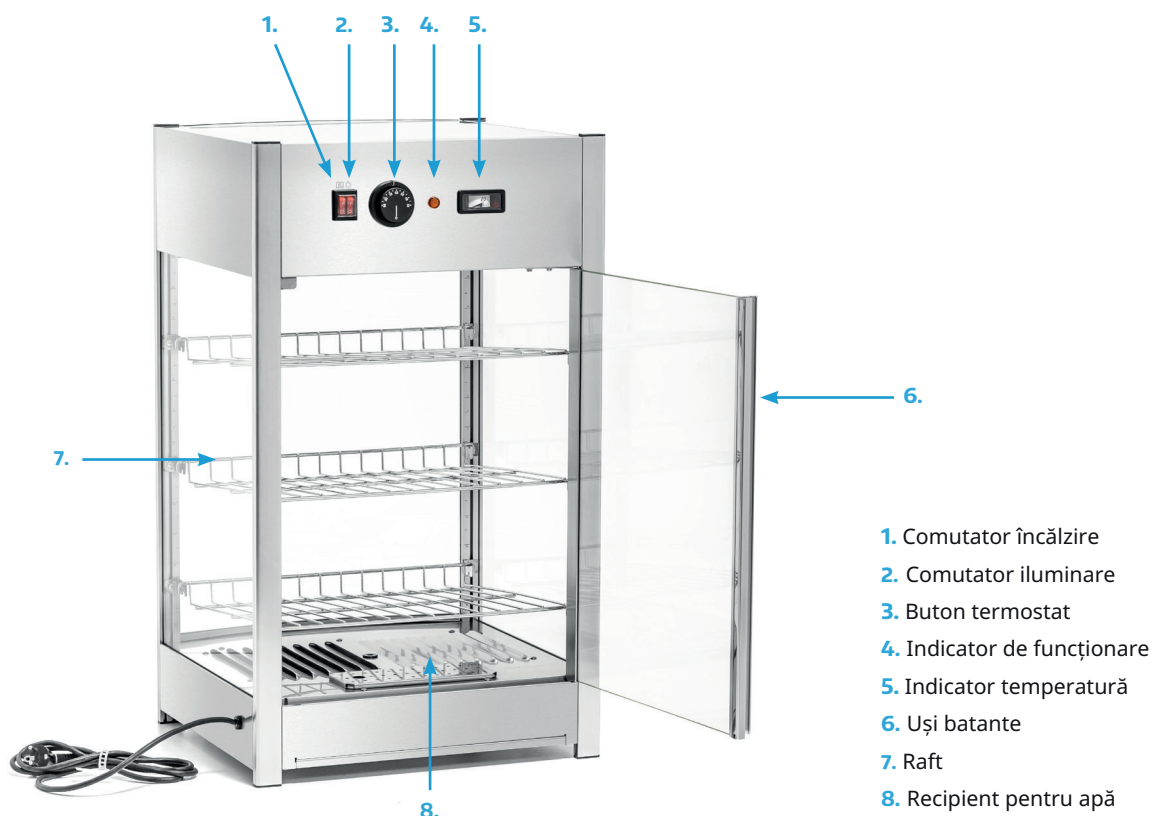
Vitrina încălzitoare Forgast FG09603, cu o capacitate de 97 litri, este un dispozitiv proiectat special pentru expunerea și menținerea pizzei la temperatura corespunzătoare. Datorită construcției cu 3 niveluri și a camerei spațioase, este o soluție excelentă pentru pizzerii, restaurante, baruri și alte puncte gastronomice. Aceasta permite nu doar depozitarea eficientă a unei cantități mai mari de pizza, ci și prezentarea sa atractivă.

Construcția realizată din oțel inoxidabil garantează durabilitate și ușurință în întreținere, aspecte esențiale în utilizarea zilnică în condiții gastronomice. Geamul frontal rotunjit conferă vitrinei un aspect modern, atrăgând atenția clienților.

În plus, ușile batante din spate permit un acces rapid și comod în interiorul vitrinei, facilitând reumplerea regulată a produselor.

Vitrina este echipată cu trei rafturi reglabile, fiecare având dimensiunile de 40x33,5 cm, care pot fi ajustate la intervale de 2 cm, oferind flexibilitate în organizarea spațiului și permițând depozitarea diferitelor dimensiuni de pizza, precum și a altor preparate. Datorită acestei funcții, locația poate oferi o gamă largă de produse, sporindu-și oferta pentru clienți.

Temperatura internă poate fi reglată în intervalul de la 30°C până la 90°C, ceea ce permite adaptarea nivelului de căldură la diversele necesități ale produselor alimentare, garantând consistența ideală și prospețimea acestora. Iluminarea încorporată în partea superioară a compartimentului evidențiază suplimentar aspectul preparatelor depozitate, făcându-le apetisante și atrăgătoare pentru cumpărători.



4. DATE TEHNICE

MODEL	FG09603
Alimentare	230 V/50 Hz
Putere	0,8 kW
Clasa de protecție	IPX3
Putere iluminare LED	11 W
Sarcină	3,7 A
Interval de temperatură de funcționare	+30°C până la +90°C
Capacitate totală	97 l
Număr de rafturi	3
Dimensiuni rafturi	400x335 mm
Dimensiuni	460x448x785 mm
Greutate	22 kg

5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

La primirea dispozitivului, trebuie verificat imediat dacă este complet și dacă nu a fost deteriorat în timpul transportului.

În timpul transportului, dispozitivul trebuie manipulat cu grijă și trebuie evitate șocurile.

Dispozitivul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber. Trebuie plasat într-o încăpere ventilată, cu o atmosferă care să nu provoace coroziune. Nu rotiți dispozitivul contrar indicațiilor de pe ambalaj.

Ambalajul trebuie păstrat sigilat din fabrică până la începerea instalării dispozitivului. În timpul depozitării, trebuie respectate cu strictețe indicațiile de pe ambalaj referitoare la poziția dispozitivului, modul de așezare și depozitare.

6. INSTALARE

Înainte de utilizare, îndepărtați ambalajul și toate materialele de protecție de pe dispozitiv și de pe toate accesoriile.

Nu îndepărtați niciodată de pe dispozitiv elemente precum plăcuța de identificare și marcasele de avertizare.

- Așezați dispozitivul pe o suprafață nivelată și stabilă, cu o capacitate portantă suficientă pentru greutatea dispozitivului împreună cu conținutul maxim posibil de a fi plasat în acesta.
 - Nu așezați niciodată dispozitivul pe o suprafață inflamabilă.
 - Nu așezați dispozitivul în apropierea focului deschis, a cuptoarelor cu convecție, a cuptoarelor și a altor dispozitive care generează căldură.
 - Nu plasați dispozitivul în locuri cu expunere ridicată la lumina soarelui. Aceasta poate duce la deteriorarea dispozitivului sau a suprafeței acestuia.
 - Temperatura ambientală trebuie să fie cuprinsă între 10°C și 32°C.
 - Dispozitivul trebuie instalat într-un loc care să asigure o circulație adecvată a aerului necesară pentru răcirea componentelor instalației electrice. Trebuie păstrată o distanță de cel puțin 10 centimetri între dispozitiv și pereți, alte dispozitive sau elemente de echipament.
 - Nu trebuie niciodată să se blocheze orificiile de ventilație situate în exteriorul dispozitivului și în camera de încălzire.
 - Nu amplasați dispozitivul în locuri unde umiditatea relativă depășește 70%. Umiditatea ridicată afectează eficiența funcționării dispozitivului.
 - Nu așezați obiecte sau elemente de echipament pe dispozitiv.
 - Dispozitivul trebuie poziționat astfel încât să permită accesul la priză și deconectarea rapidă în caz de avarie.
 - Circuitul prizelor electrice trebuie protejat cu un siguranță de 16A și cu un dispozitiv de protecție diferențială.
- Dispozitivul se conectează numai direct la priza de rețea. Nu se vor folosi prelungitoare sau prize multiple pentru acest scop.



ATENȚIE!

- **Nu utilizați o altă sursă de alimentare decât cea indicată pe placa de identificare.**
- **Nu utilizați un întrerupător diferențial care nu respectă normele de siguranță.**
- **Montajul și întreținerea instalației electrice trebuie efectuate de un service autorizat Forcast sau de persoane care dețin calificările necesare.**
- **Comutatorul diferențial, siguranța și priza de alimentare trebuie instalate în apropierea dispozitivului.**
- **Ștecherul și priza trebuie să fie funcționale și să asigure o conexiune corectă.**

7. UTILIZARE



ATENȚIE!

- Nu utilizați dispozitivul în scopuri neconforme cu destinația sa. Dispozitivul trebuie utilizat de persoane care au luat cunoștință de prezenta instrucțiune.
 - Înainte de montare și demontare, precum și în timpul curățării, dispozitivul trebuie deconectat de la priza de alimentare.
 - Înainte de prima utilizare, spălați și uscați bine dispozitivul.
 - Înainte de conectarea dispozitivului la sursa de curent, setați butonul termostat și întrerupătoarele pentru încălzire și iluminare în poziția „0”.
 - Introduceți fișa în priza de rețea împământată.
 - Porniți vitrina utilizând comutatorul de încălzire.
 - Introduceți recipientul pentru apă în locul destinat acestuia. Recipientul pentru apă este destinat generării de umiditate în vitrină, pentru a preveni uscarea prea rapidă a produselor (acest aspect este deosebit de important în cazul produselor de panificație).
 - Umpleți recipientul cu apă.
 - Setați temperatura necesară pentru produsele respective, în intervalul de la 30°C la 90°C, utilizând butonul termostatului situat în partea din spate a aparatului.
 - Indicatorul de încălzire de lângă butonul de temperatură va rămâne aprins până la atingerea temperaturii setate, după care se va stinge. Dacă temperatura din vitrină scade, încălzirea se activează din nou.
 - Temperatura din vitrină poate fi citită pe indicatorul de temperatură situat în partea frontală a dispozitivului.
 - Așezați produsele în recipiente pe rafturile vitrinei. După umplerea vitrinei, închideți ușa pentru a evita pierderile de temperatură.
- Toate produsele trebuie plasate în vitrină după ce aceasta a atins temperatura setată și s-a stabilizat.**

**ATENȚIE!**

**Risc de arsuri! În timpul funcționării, unele părți ale dispozitivului sunt foarte fierbinți.
Pentru a evita arsurile, nu atingeți părțile fierbinți ale dispozitivului cu mâinile goale!**

- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, trebuie să setați butonul termostat, comutatorul încălzire și iluminarea în poziția 0 și să scoateți fișa din priză.

8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

**ATENȚIE!**

Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare.

Înainte de a începe curățarea, opriți dispozitivul folosind comutatorul PORNIT/OPRIT, deconectați-l de la sursa de alimentare și scoateți fișa din priză.

RISC DE ARSURI! Curățarea trebuie efectuată numai după ce dispozitivul s-a răcit. Nu se va curăța dispozitivul fierbinte.

- Pentru curățarea dispozitivului se va folosi o cârpă moale cu puțin detergent. Nu se vor utiliza agenți abrazivi sau agenți de curățare agresivi, de exemplu cei care conțin alcool sau componente alcaline, diluanți, benzină, care ar putea deteriora suprafața dispozitivului.
- Este interzisă turnarea directă a apei pe dispozitiv. Trebuie prevenită pătrunderea apei în componentele electrice.
- Nu se va folosi niciodată apă sub presiune pentru spălarea dispozitivului.
- Se vor scoate rafturile și se vor spăla în apă caldă cu un detergent blând, folosind o cârpă moale sau un burete. Apoi clătiți bine cu apă curată.
- Curățați vitrina pe interior și exterior folosind o cârpă moale umezită cu apă caldă și un detergent delicat.
- Ștergeți cu o cârpă umezită cu apă curată.
- Uscați bine toate suprafețele curățate cu o cârpă moale.

În cazul unei perioade îndelungate de neutilizare a vitrinei, trebuie să:

- Setați butonul termostat, comutatorul încălzire și comutatorul iluminare pe poziția 0 și scoateți fișa din priză.
- Scoateți toate produsele din aparat.
- Curățați vitrina atât pe interior, cât și pe exterior.
- Ușile trebuie lăsate deschise pentru ca vitrina să se usuce corespunzător.
- Periodic trebuie verificată starea cablului electric, a prizei și a furtunului de alimentare cu apă. În cazul constatării unor deteriorări sau nereguli ale conexiunilor electrice, contactați service-ul autorizat Forghost. O dată pe an, dispozitivul trebuie predat service-ului Forghost pentru verificarea gradului de uzură, funcționării corecte și identificarea eventualelor defecțiuni.

9. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, echipamentul nu trebuie aruncat în locuri care ar putea reprezenta un pericol pentru mediu. Se permite depozitarea temporară a deșeurilor periculoase în vederea eliminării ulterioare. Trebuie respectate reglementările privind protecția mediului în vigoare în țara de utilizare a dispozitivului.

Este necesară predarea dispozitivului către firme specializate pentru colectare, demontare și eliminare.

Dispozitivul trebuie demontat, separând componentele și grupându-le conform caracterului lor chimic, având în vedere că unele dintre acestea pot fi reciclate și reutilizate similar deșeurilor municipale. Înainte de eliminare, dispozitivul trebuie făcut inutilizabil prin deconectarea cablului de alimentare.

Materialul rezultat în urma eliminării, dacă nu este reutilizat, trebuie predat unui punct de colectare sau unei depozități de deșeurii conform reglementărilor în vigoare.

Orice simbol WEEE de pe produs indică faptul că acesta nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Acesta trebuie eliminat în mod corespunzător pentru a preveni orice efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați producătorul, serviciul tehnic sau unitatea locală de gestionare a deșeurilor.

Operațiunile de demontare a dispozitivului trebuie efectuate de personal calificat.

Dacă este planificată o montare ulterioară a dispozitivului, toate operațiunile trebuie efectuate cu cea mai mare atenție pentru a nu deteriora componentele acestuia.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru orice defecțiuni sau inconveniente cauzate de personal neautorizat care operează dispozitivul.



ELIMINARE

Ambalajul și materialul din care este realizat sunt 100% reciclabile și sunt marcate cu simbolul .



La eliminare trebuie respectate reglementările locale în vigoare. Părțile ambalajului (pungi din plastic, bucăți de polistiren etc.) trebuie păstrate departe de copii, deoarece reprezintă un potențial pericol.

Dispozitivul a fost fabricat din materiale reciclabile. Acest dispozitiv este marcat ca fiind conform cu Directiva Europeană privind echipamentele electrice și electronice uzate. Asigurând o eliminare corectă a acestui dispozitiv, se poate contribui la prevenirea unor posibile consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor.



Simbolul de pe dispozitiv sau din documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivul nu trebuie tratat ca deșeu menajer obișnuit. Acesta trebuie predat unui punct specializat pentru eliminarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice. În timpul eliminării dispozitivului, trebuie să se asigure că acesta devine inutilizabil (nu poate fi pornit), prin tăierea cablului de alimentare și îndepărtarea ușii raftului, precum și a altor componente care pot reprezenta un pericol.

Nu trebuie permisă situația în care se poate urca pe dispozitiv sau se poate rămâne încuiat în interiorul acestuia. Dispozitivul trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor, ducându-l la un punct special de colectare; Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat, deoarece poate reprezenta un pericol pentru copii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță prevăzute în directivele europene și standardele aferente . După obținerea acestei conformități, producătorul declară că produsele sale respectă legislația europeană în vigoare și, prin urmare, sunt marcate cu simbolul CE corespunzător, permițând comercializarea lor în țările europene.

Declarația de conformitate este disponibilă la cererea utilizatorului, în format electronic sau tipărit, la sediul producătorului.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

